

respecting clinical activities related to assisted procreation by a physician who practises at the centre must be considered as insured services for the purposes of subparagraph *e* of the first paragraph of section 3 of the Act:

(a) in the case of egg donations by an insured person, the services required to retrieve eggs or ovarian tissue;

(b) the services required, including cryopreservation, to transfer 1 frozen embryo or, in accordance with the decision of the physician having considered the quality of the embryos, a maximum of 2 frozen embryos, in the case of a woman 36 years of age or under, and 3 frozen embryos including no more than 2 blastocysts, in the case of a woman 37 years of age or over.

All quality frozen embryos must be transferred before the services referred to in the first paragraph of section 34.4 are insured. However, after 1 live birth obtained following an IVF referred to in that section, transfers of frozen embryos, determined according to the conditions referred to in subparagraph *b* of the first paragraph, are considered as only 1 modified natural cycle or natural cycle IVF insured under the first paragraph of section 34.4, even if the transfers are done during separate tests.

**34.6.** The assisted procreation services listed below and rendered by a physician must be considered as insured services for the purposes of subparagraph *e* of the first paragraph of section 3 of the Act:

(a) the services required for ovarian stimulation or ovulation induction;

(b) the services required for artificial insemination, including retrieval of sperm by medical intervention;

(c) the services required for freezing and storing sperm.”.

**3.** As of the coming into force of this Regulation, the assisted procreation services listed in sections 34.4 and 34.5, made by section 2 of this Regulation, must be considered as insured services if they are rendered within the 6-month period provided for in section 57 of the Act respecting clinical and research activities relating to assisted procreation (2009, c. 30) in a centre for assisted procreation that does not hold a licence.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9979

## M.O., 2010

### Order number 2010-09 of the Minister of Transport dated 7 July 2010 to amend the Order of the Minister of Transport dated 22 May 1990 respecting the approval of weigh scales\*

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING section 467 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), which provides that the axle load and the total loaded mass of a road vehicle or combination of road vehicles are determined by means of devices designed for that purpose, approved by the Minister of Transport and used in the manner determined by the Minister;

ORDERS AS FOLLOWS:

**1.** The following wheel-load scales are approved:

Make	Model	Serial No.
Haenni	WL-101	32488
Haenni	WL-101	32489
Haenni	WL-101	32571
Haenni	WL-101	32572
Haenni	WL-101	32573
Haenni	WL-101	32574
Haenni	WL-101	32575
Haenni	WL-101	32576
Haenni	WL-101	32577
Haenni	WL-101	32578
Haenni	WL-101	32579
Haenni	WL-101	32580
Haenni	WL-101	32755
Haenni	WL-101	32756
Haenni	WL-101	32757
Haenni	WL-101	32758
Haenni	WL-101	32759
Haenni	WL-101	32760
Haenni	WL-101	32761
Haenni	WL-101	32762
Haenni	WL-101	32763
Haenni	WL-101	32764
Haenni	WL-101	32765

\* The Order of the Minister of Transport dated 22 May 1990 respecting the approval of weigh scales, made by Minister's Order 90-05-22 dated 22 May 1990 (1990, *G.O.* 2, 1423), was last amended by Minister's Order 2010-02 dated 24 February 2010 (2010, *G.O.* 2, 660). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 April 2010.

Make	Model	Serial No.
Haenni	WL-101	32766
Haenni	WL-101	32767
Haenni	WL-101	32768
Haenni	WL-101	32769
Haenni	WL-101	32770
Haenni	WL-101	32771
Haenni	WL-101	32772
Haenni	WL-101	32773
Haenni	WL-101	32774

**2.** Schedule V to the Order from the Minister of Transport dated 22 May 1990 respecting the approval of weigh scales is amended by inserting, after HAENNI wheel-load scale, model WL-101, serial number 32198, the following:

Make	Model	Serial No.
Haenni	WL-101	32488
Haenni	WL-101	32489
Haenni	WL-101	32571
Haenni	WL-101	32572
Haenni	WL-101	32573
Haenni	WL-101	32574
Haenni	WL-101	32575
Haenni	WL-101	32576
Haenni	WL-101	32577
Haenni	WL-101	32578
Haenni	WL-101	32579
Haenni	WL-101	32580
Haenni	WL-101	32755
Haenni	WL-101	32756
Haenni	WL-101	32757
Haenni	WL-101	32758
Haenni	WL-101	32759
Haenni	WL-101	32760
Haenni	WL-101	32761
Haenni	WL-101	32762
Haenni	WL-101	32763
Haenni	WL-101	32764
Haenni	WL-101	32765
Haenni	WL-101	32766
Haenni	WL-101	32767
Haenni	WL-101	32768
Haenni	WL-101	32769
Haenni	WL-101	32770
Haenni	WL-101	32771
Haenni	WL-101	32772
Haenni	WL-101	32773
Haenni	WL-101	32774

**3.** This Order takes effect on the date of its signature.

JULIE BOULET,  
*Minister of Transport*

## M.O., 2010

### Order number AM 2010-029 of the minister of Natural Resources and Wildlife and the minister for Natural Resources and Wildlife dated 6 July 2010

CONCERNING the delimitation of areas on lands in the domain of the State in view of increased utilization of wildlife resources of the Lac Blanc, located on the territory of the MRC La Haute-Côte-Nord

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING that under section 85 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Minister may delimit areas on lands in the domain of the State in view of increased utilization of wildlife resources and secondarily, the practice of recreational activities;

CONSIDERING that it is expedient to delimit the areas on lands in the domain of the State specified in appendix attached to this Order in view of increased utilization of wildlife resources and secondarily, the practice of recreational activities;

ORDER THAT:

The areas on lands in the domain of the State specified in appendix attached to this Order are delimited in view of increased utilization of wildlife resources and secondarily, the practice of recreational activities;

This Order comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 6 July 2010

SERGE SIMARD, <i>Minister for Natural Resources and Wildlife</i>	NATHALIE NORMANDEAU, <i>Minister of Natural Resources and Wildlife</i>
---	---